

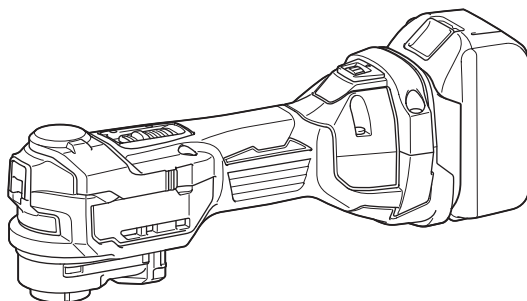


HU

Vezeték nélküli
többfunkciós gép

HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV

DTM52



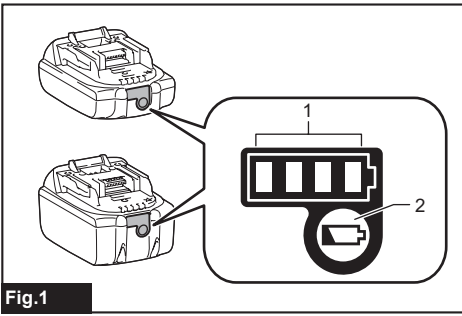


Fig.1

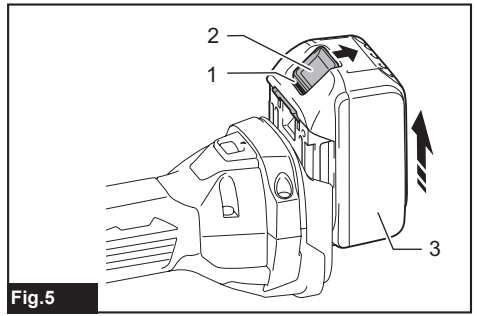


Fig.5

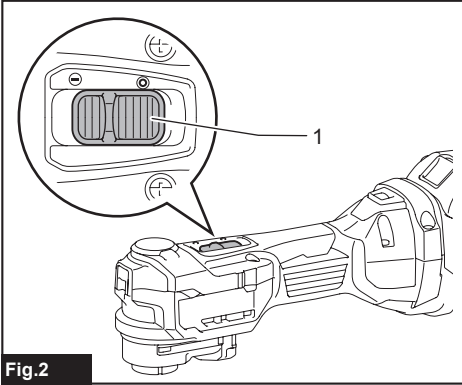


Fig.2

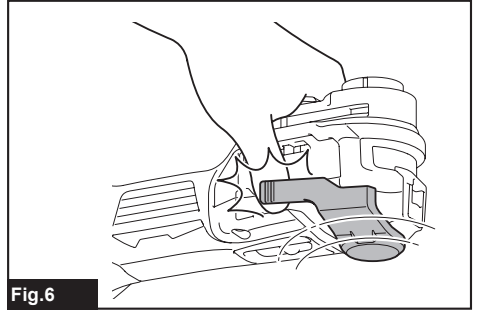


Fig.6

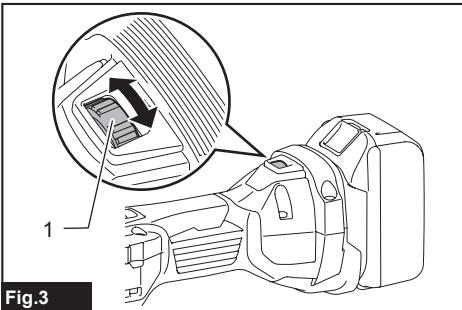


Fig.3

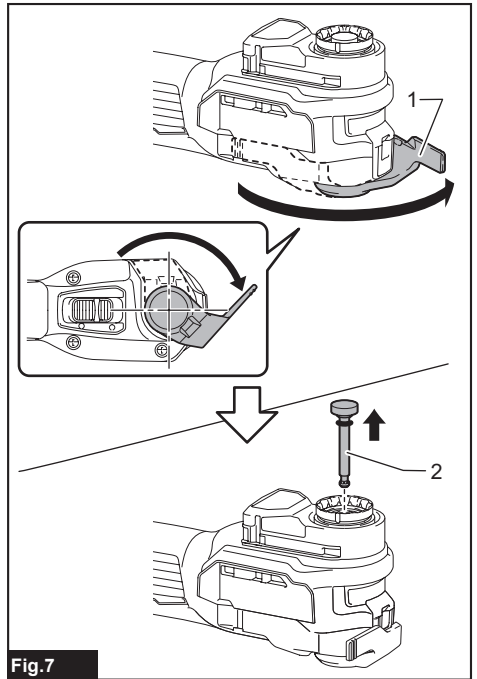


Fig.7

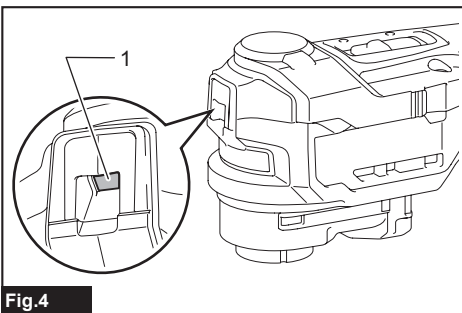
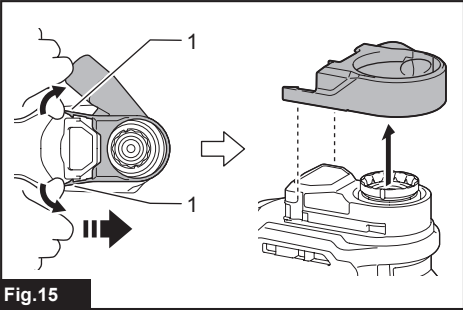
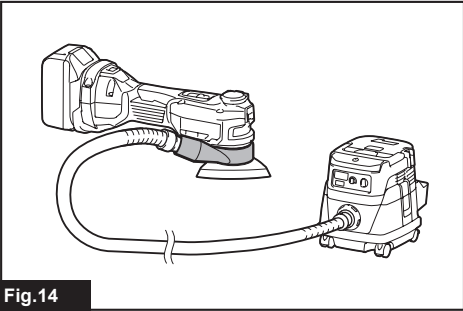
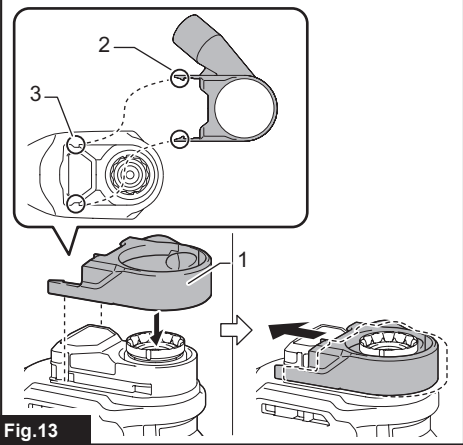
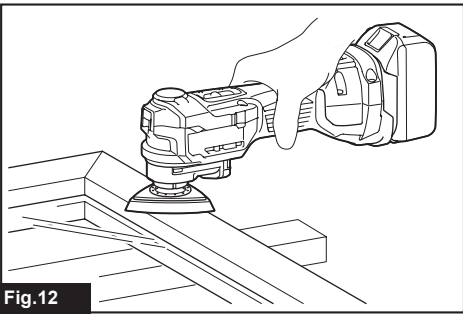
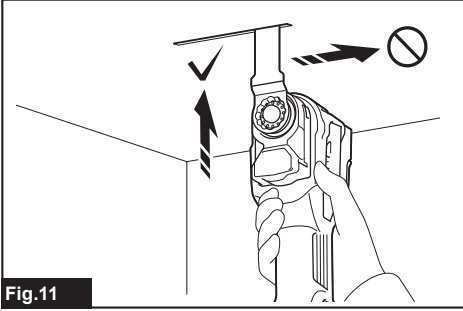
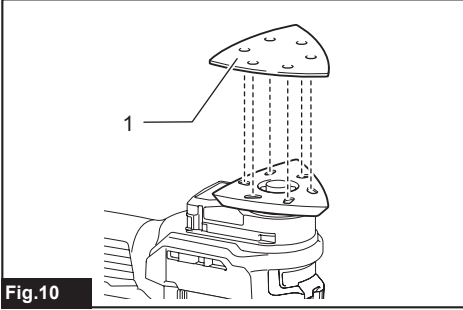
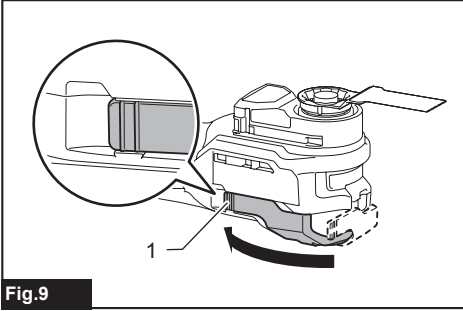
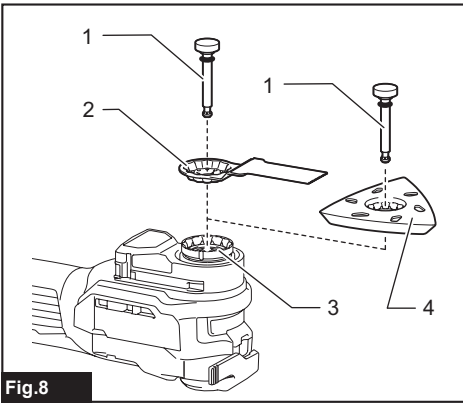


Fig.4



RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:		DTM52
Percenkénti oszcillálás		10 000 - 20 000 min ⁻¹
Oszcillálás szöge, bal/jobb		1,8° (3,6° teljes)
Teljes hossz	BL1820B-el	305 mm
	BL1860B-el	322 mm
Tiszta tömeg		1,7 - 2,0 kg
Névleges feszültség		18 V, egyenáram

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelemzetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- A súly a felszerelt tartozékoktól függően változhat, az akkumulátort is beleértve. Az EPTA 01/2014 eljárás szerint meghatározott legnehezebb, illetve legkönnyebb kombináció a táblázatban látható.

Alkalmazható akkumulátorok és töltők









Akkumulátor	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Töltő	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt akkumulátorok és töltők nem érhetőek el.

▲ FIGYELMEZTETÉS: Csak a fentiekben felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja. Bármilyen más akkumulátor vagy töltő használata sérüléseket és/vagy tüzet okozhat.

Alkalmazható szerszám

Olyan szerszámot használjon, amely az alábbi táblázat szerint alkalmazható ehhez a szerszámgéphez.

	OIS	
	STARLOCK	
	STARLOCK PLUS	
	STARLOCK MAX	

Rendeltetés

A gép fa, műanyag, gipsz, színesfémek, valamint kötőelemek fűrészelésére és vágására használható (pl. szögek és U-kapcsok). Emellett használható még puha falburkoló lapok megmunkálásához, valamint kis felületek csiszolásához és kaparásához. Különösen alkalmazható szélekhez közeli és a szintben történő vágáshoz.

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, az EN62841-2-4 szerint meghatározva:

Üzem mód: Csiszolás
 Hangnyomásszint (L_{pA}): 69 dB(A)
 Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

A zajszint a munkavégzés során meghaladhatja a 80 dB (A) értéket.

A tipikus A-súlyozású zajszint, az EN62841-1 szerint meghatározva:

Üzem mód: Vágás szűrő fűrészlappal
 Hangnyomásszint (L_{pA}): 72 dB(A)
 Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

A zajszint a munkavégzés során meghaladhatja a 80 dB (A) értéket.

A tipikus A-súlyozású zajszint, az EN62841-1 szerint meghatározva:

Üzem mód: Vágás szegmentált fűrésztárcsával
 Hangnyomásszint (L_{pA}): 76 dB(A)
 Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

A zajszint a munkavégzés során meghaladhatja a 80 dB (A) értéket.

A tipikus A-súlyozású zajszint, az EN62841-1 szerint meghatározva:

Üzem mód: Csiszolás
 Hangnyomásszint (L_{pA}): 71 dB(A)
 Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

A zajszint a munkavégzés során meghaladhatja a 80 dB (A) értéket.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitétség mértéke.

▲FIGYELMEZTETÉS: Viseljen fülvédőt!

▲FIGYELMEZTETÉS: A szerszám zajkibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

▲FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becslült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az EN62841-2-4 szerint meghatározva:

Üzem mód: Csiszolás

Rezgéskibocsátás (a_n): 2,5 m/s² vagy kisebb

Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az EN62841-1 szerint meghatározva:

Üzem mód: Vágás szűrő fűrészlappal

Rezgéskibocsátás (a_n): 2,5 m/s² vagy kisebb

Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az EN62841-1 szerint meghatározva:

Üzem mód: Vágás szegmentált fűrész tárcsával

Rezgéskibocsátás (a_n): 2,5 m/s² vagy kisebb

Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az EN62841-1 szerint meghatározva:

Üzem mód: Csiszolás

Rezgéskibocsátás (a_n): 2,5 m/s² vagy kisebb

Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitétség mértéke.

▲FIGYELMEZTETÉS: A szerszám rezgés kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

▲FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becslült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Csak európai országokra vonatkozóan

Az EK-megfelelőségi nyilatkozat az útmutató „A” mellékletében található.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

▲FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a szerszámgéphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat. A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetésekből szereplő "szerszámgép" kifejezés az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorral (vezeték nélküli) működtetett szerszámgépére vonatkozik.

Vezeték nélküli többfunkciós gép – biztonsági figyelmeztetések

- Ezt a szerszámgépet fűrészelésre, vágásra, kaparásra és csiszolásra használhatja. Olvassa el a szerszámgéphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat.** A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.
- A szerszámgépet a szigetelt markolófelületénél fogja, ha olyan műveletet végez, amikor a vágóeszköz rejtett vezetékkel érintkezhet.** Áram alatt lévő vezetékekkel való érintkezéskor a szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és megrázzhatják a kezelőt.
- Szorítókkal vagy más praktikus módon rögzítse és támassza meg a munkadarabot egy szilárd padozaton.** Ha a munkadarabot a kezével vagy a testével tartja meg, instabil lehet és az uralom elvesztéséhez vezethet.
- Mindig viseljen védőszemüveget vagy szemvédőt. A normál szemüvegek és a napszemüvegek NEM védőszemüvegek.**
- Biztosan tartsa a szerszámot.**
- Ellenőrizze, hogy a gép nem ér a munkadarabhoz, mielőtt bekapcsolja a szerszámot.**
- Tartsa távol a kezét a mozgó alkatrészekről.**
- Ne hagyja a működő szerszámot felügyelet nélkül. Csak közben tartva használja a szerszámot.**

9. Mielőtt eltávolítja a fűrészlapot a munkadarab-
ból, mindig kapcsolja ki a szerszámot és várja
meg, amíg a fűrészlap teljesen megáll.
10. Ne érjen a géphez vagy a munkadarabhoz
közvetlenül a munkavégzést követően; azok
rendkívül forrók lehetnek és megégethetik a
bőrét.
11. Ne működtesse a szerszámot terhelés nélkül
főlégslegesen.
12. Mindig használja a megmunkált anyagnak
és az alkalmazásnak megfelelő pormaszkot/
gázálcot.
13. Egyes anyagok mérgező vegyületet tartal-
mazhatnak. Gondoskodjon a por belélegzése
elleni és érintés elleni védelemről. Tartsa be az
anyag szállítójának biztonsági utasításait.
14. A szerszám nem vízálló, ezért ne használjon
vizet a munkadarab felületén.
15. Megfelelően szellőztesse a munkaterületet, ha
csiszolási munkát végez.
16. A szerszámmal bizonyos termékeket, festé-
keket és fát csiszolva a felhasználó veszélyes
vegyületeket tartalmazó por hatásának teheti
ki magát. Használjon megfelelő légzésvédőt.
17. A használat előtt győződjön meg róla, hogy
nincsenek repedések vagy törés a betétén.
A repedések vagy a törés személyi sérülést
okozhat.
18. Ne használjon olyan kiegészítőket, amelyeket
nem speciálisan erre a célra lettek tervezve
és a szerszám gyártója nem javasolta azok
használatát. Az, hogy a kiegészítő hozzákap-
csolható a szerszámhoz, még nem biztosítja a
biztonságos működést.
19. Viseljen személyi védőeszközöket. A munka
jellegétől függően használjon arcvédőt, szem-
védőt vagy védőszemüveget. Ha szükséges,
vegyen fel fülvédőt, kesztyűt és olyan kőnényt,
amely képes megfogni a csiszolóanyagból
vagy a munkadarabból származó kisméretű
darabokat. A szemvédőnek képesnek kell lennie
megállítani a különböző műveletek során kelet-
kező repülő törmelékdarabokat. A pormaszknak
vagy a légzőkészüléknek képesnek kell lennie a
művelet során keletkező részecskék kiszűrésére.
A hosszabb ideig tartó nagy intenzitású zaj hallás-
károsodást okozhat.
20. A környezetében tartózkodók álljanak biztonságos
távolságra a munkaterülettől. Bárkinek, aki
a munkaterületre lép, személyi védőeszköz
kell felvennie. A munkadarabból vagy széttrött
kiegészítőből származó darabok szétrepülhetnek
és sérüléseket okozhatnak a szerszám használati
helye mögötti területen.
21. Soha ne fektesse le az elektromos gépet addig,
amíg az teljesen le nem állt. A forgó szerszám
beakadhat a felületbe, és irányíthatatlanná válhat.
22. Ne működtesse a szerszámot, amikor az olda-
lánál viszi. Ha a szerszám véletlenül Önhöz ér,
elkaphatja a ruháját, és a szerszám a testébe
hatolhat.
23. Ne működtesse az elektromos szerszámot
gyúlékony anyagok közelében. A szikrák fel-
gyújthatják ezeket az anyagokat.
24. Ne használjon olyan kiegészítőket, amelyekhez
folyékony hűtőközeg szükséges. Víz vagy más
folyadék használata rövidzárlatot vagy áramütést
okozhat.
25. Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám
ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolítá-
sra került, mielőtt bármilyen műveletet végez
a szerszámmal.
26. Mindig stabil helyzetben dolgozzon. A szer-
szám magasban történő használatkor győződjön
meg arról, hogy nem tartózkodik-e valaki
odalent.
27. Használat előtt ellenőrizze, nincsenek-e rejtett
tárgyak, mint például elektromos csövek,
vízcsovek vagy gázcsövek a munkadarabban.
Ellenkező esetben áramütést, illetve áram- vagy
gázszivárgást okozhat.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

▲ FIGYELMEZTETÉS: NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását. A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőn (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.
2. Ne szerelje szét, és ne módosítsa az akkumulátort. Tűzet, túlzott hő vagy robbanást okozhat.
3. Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
 - (1) Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.
 - (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmékkel, stb. egy helyen.
 - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.
 Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.
6. Ne tárolja és használja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-t (122 °F).
7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.

8. Ne szúrja meg, ne vágja meg, ne törje össze, ne dobja el és ne ejtse le az akkumulátort, illetve ne üsse hozzá kemény tárgyhoz. Az ilyen magatartás tüzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. A készülékben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.
A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket.
A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe.
Ragaszza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.
11. Az akkumulátor ártalmatlanításakor vegye ki azt a szerszámból, és ártalmatlanítsa egy biztonságos helyen. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
12. Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja. Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhez, túlmelegedéshez, robbanáshoz vagy elektrolitszivárgáshoz vezethet.
13. Ha a szerszám hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort ki kell venni a szerszámból.
14. Használat közben és után az akkumulátor felforrósodhat, ami égési sérülést vagy alacsony hőmérsékletű égési sérülést okozhat. Figyeljen oda a forró akkumulátor kezelésére.
15. Ne érintse meg közvetlenül a szerszám érintkezőjét, mert elég forró lehet ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzon.
16. Ne engedje, hogy forgács, por vagy sár tapadjon az akkumulátor érintkezőire, lyukaiba és hornyaiiba. Az a szerszám vagy az akkumulátor gyenge teljesítményét vagy meghibásodását okozhatja.
17. Hacsak a szerszám nem támogatja a nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében történő használatot, ne használja az akkumulátort nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében. Az a szerszám vagy az akkumulátor hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.
18. Tartsa távol a gyermekektől az akkumulátort.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠ VIGYÁZAT: Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tüzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszáma és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltsse fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.
2. Soha ne töltsse újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a fölforrósodott akkumulátort.
4. Ha nem használja az akkumulátort, vegye ki a szerszámból vagy a töltőből.
5. Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideje (több mint hat hónapja) nem használta azt.

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠ VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt beállít vagy ellenőriz valamilyen funkciót a szerszámon.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

Csak állapotjelzős akkumulátorok esetén

► **Ábra1:** 1. Jelzőlámpák 2. Check (ellenőrzés) gomb

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátortöltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátor-kapacitást. Ekkor a töltöttségjint-jelző lámpák néhány másodpercre kigyulladnak.

Jelzőlámpák			Töltöttségi szint
Világító lámpa	KI	Villogó lámpa	
■ ■ ■ ■ ■			75%-tól 100%-ig
■ ■ ■ ■ □			50%-tól 75%-ig
■ ■ ■ □ □			25%-tól 50%-ig
■ □ □ □ □			0%-tól 25%-ig
■ □ □ □ □	⚡		Töltse fel az akkumulátort.
■ ■ □ □ □	↑ ↓		Lehetséges, hogy az akkumulátor meghibásodott.

MEGJEGYZÉS: Az adott munkafeltételektől és a környezeti hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

MEGJEGYZÉS: Az első (bal oldali szélső) jelzőlámpa villog, ha az akkumulátorvédő rendszer működik.

Szerszám-/akkumulátorvédő rendszer

A gép szerszám-/akkumulátorvédő rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan kikapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli a szerszám és az akkumulátor élettartamát. A gép használat közben automatikusan leáll, ha a szerszám vagy az akkumulátor a következő állapotok valamelyikébe kerül:

Túlterhelési figyelmeztetés funkció

A túlterhelési figyelmeztetés funkció akkor léphet működésbe, ha az áram hirtelen megnő olyan művelet miatt, mint például túl nagy nyomás alkalmazása a munkadarabra. A túlterhelési figyelmeztetés funkció csökkenti az oscillálás sebességét, majd növeli a rezgés amplitúdóját. Ebben az esetben először válassza le a szerszámot a munkadarabról, majd az oscillálás sebessége csökken. Folytassa a működtetést megfelelő terheléssel.

Túlterhelésvédelem

Ha a szerszámot/akkumulátort úgy használják, hogy az rendellenesen nagy áramot vesz fel, a szerszám automatikusan leáll. Ilyenkor kapcsolja ki a gépet, és fejezze be azt a műveletet, amelyik a túlterhelést okozza. A munka újratekésztéséhez kapcsolja be a gépet.

Túlelegetés elleni védelem

Ha a szerszám/akkumulátor túlelegetett, automatikusan leáll. Ilyenkor hagyja lehűlni a szerszámot/akkumulátort, mielőtt ismét bekapcsolná.

Mélykisütés elleni védelem

Amikor az akkumulátor kapacitása már alacsony, a gép automatikusan leáll. Ebben az esetben távolítsa el az akkumulátort a szerszámból és töltsse fel.

Védelmi lezárás funkció

Ha a védőrendszer ismétellen működésbe lép, a gép lezáródik. Ilyenkor a szerszám nem indul el akkor sem, ha azt ki- majd bekapcsolja. A biztonsági reteszelés oldásához távolítsa el az akkumulátort, helyezze az akkumulátortöltőbe, majd várja meg, amíg teljesen feltöltődik.

A kapcsoló használata

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt behelyezi az akkumulátort a szerszámba, mindig ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva.

► **Ábra2:** 1. Csúszókapcsoló

A szerszám bekapcsolásához csúsztassa a kapcsolót az „I (BE)” pozíció irányába.

A szerszám kikapcsolásához csúsztassa a kapcsolót az „O (KI)” pozícióba.

A körív menti rezgésszám beállítása

► **Ábra3:** 1. Tárca

A körív menti rezgésszám beállítható. A körív menti rezgésszám módosításához fordítsa el a tárcsát 1 és 6 között. Minél nagyobb a szám, annál magasabb a rezgésszám. Állítsa be a tárcsát a munkadarabnak megfelelően.

MEGJEGYZÉS: A tárcsát nem lehet közvetlenül az 1 értékről 6 értékre vagy az 6 értékről 1 értékre állítani. A tárcsa erőltetése a gép sérülését okozhatja. A tárcsán mindig úgy állítson, hogy mindegyik közbenső számon áthalad.

Az elülső lámpa bekapcsolása

⚠ VIGYÁZAT: Ne tekintsen a fénybe vagy ne nézze egyenesen a fényforrást.

Csúsztassa a kapcsolót az „I (BE)” pozíció felé az első lámpa bekapcsolásához. A lámpa addig fog világítani, amíg a kapcsoló az „I (BE)” pozícióban van. Az elülső lámpa 10 másodperccel azután áll le, hogy a kapcsolót az „O (KI)” pozícióba csúsztatta.

► **Ábra4:** 1. Elülső lámpa

MEGJEGYZÉS: Ha a túlelegetés elleni védelem vagy a védelmi lezárás funkció működésbe lép, az elülső lámpa körülbelül 1 percig villog. Olvassa el a gép/akkumulátor védelmi rendszeréről szóló részt.

Elektronikus funkció

A szerszámot a könnyebb használat érdekében elektronikus funkciókkal szerelték fel.

Állandó fordulatszám-szabályozás

A fordulatszám-szabályozó funkció a terhelési körülményektől függetlenül állandó körív menti rezgésszámot biztosít.

Lágyindítás

A lágyindítási funkció csökkenti az indításkor előforduló rántást.

Véletlenszerű újraindítást megelőző funkció

Amikor az akkumulátort behelyezi, és a csúszókapcsoló „I (BE)” állásban van, a szerszám nem indul.

A szerszám bekapcsolásához tolja a csúszókapcsolót „O (KI)” állásba, majd vissza „I (BE)” pozícióba.

ÖSSZESZERELÉS

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT: Mindig kapcsolja ki az eszközt, mielőtt behelyezi vagy eltávolítja az akkumulátort.

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a szerszámot és az akkumulátort. Ha nem fogja erősen a szerszámot és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a szerszám és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

► **Ábra5:** 1. Piros jel 2. Gomb 3. Akkumulátor

Az akkumulátoregység kivételéhez nyomja be az akkumulátoregység elején található gombot, és húzza le a gépről.

Az akkumulátor beszereléséhez illesse az akkumulátor nyelvét a burkolaton található vátjatba, és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg az akkumulátor egy kis kattánással a helyére nem ugrik. Ha látható a piros jel az ábrán látható módon, akkor nem kattant be teljesen.

▲VIGYÁZAT: Mindig tolja be teljesen az akkumulátort, amíg a piros jel el nem tűnik. Ha ez nem történik meg, akkor az akkumulátor kieshet a szerzből, és Önnek vagy a környezetében másnak sérülést okozhat.

▲VIGYÁZAT: Ne erőltesse az akkumulátort behelyezéskor. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

▲VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátort levette, mielőtt bármilyen műveletet végez a szerszámon.

Szerszám felhelyezése és eltávolítása

Opcionális kiegészítők

▲FIGYELMEZTETÉS: Ne szerelje fel a szerszámot fejfel lefelé. Ha így tesz, a gép megsérülhet, és súlyos személyi sérülés történhet.

▲VIGYÁZAT: Időnként tisztítsa le a port, és végezze el a zárretesz mozgó részének kenését. Máskülönben a por felgyűlhet a zárretesz mozgó részében, és akadályozhatja annak sima mozgását.

▲VIGYÁZAT: Óvatosan zárja be a zárreteszt.

A szerszám felszerelésekor vagy eltávolításakor tartsa erősen a gépet. Ne tegye a kezét a zárretesz eredeti pozíciója közelébe. A zárretesz hirtelen zárhat, és odacsípi az ujját.

► Ábra6

MEGJEGYZÉS: A szerszámot a helyes irányban szerelje fel, a munkának megfelelően. A szerszámot 30 fokként elfordítva lehet felszerelni.

MEGJEGYZÉS: Ne indítsa el a gépet, amíg a retesz nyit. A gép károsodhat.

1. Nyissa ki teljesen a zárreteszt, amíg kattánással hallatszik. Távolítsa el a tartócsavart.

Ha a zárreteszt teljesen kinyitja, a zárretesz akkor is megtartja a pozícióját, ha elveszi a kezét.

► **Ábra7:** 1. Zárretesz 2. Tartócsavar

2. Helyezzen egy szerszámot (opcionális tartozékot) a gép illesztőperemére. Ezután nyomja be ütközésig a tartócsavart.

► **Ábra8:** 1. Tartócsavar 2. Szerszám 3. Gép illesztőpereme 4. Szerszám (csiszolóátlap)

3. Vigye vissza a zárreteszt az eredeti pozíciójába.

Mindig gondoskodjon arról, hogy a szerszám biztonságosan rögzítve legyen.

► **Ábra9:** 1. Zárretesz

A szerszám eltávolításához fordított sorrendben végezze el a felszerelési eljárást.

▲VIGYÁZAT: A szerszám eltávolításakor ne érjen a szerszámmal vagy a munkadarabhoz közvetlenül a munkavégzést követően; azok rendkívül forrók lehetnek, és megégethetik a bőrt.

Csiszolószerszám használata

Csiszolószerszám használatakor a szerszámot úgy szerelje fel a csiszolóátlapra, hogy iránya megfeleljen a csiszolóátlap irányával.

A csiszolóátlapon egy kampós és hurkos rögzítőrendszer található, ami lehetővé teszi a csiszolóvászson könnyű és gyors rögzítését.

Mivel a csiszolóvászsonnak furatok vannak kialakítva a por elvezetéséhez, úgy rögzítse a csiszolóvászsonat, hogy a rajta lévő furatok illeszkedjenek a csiszolóátlapon lévő furatokhoz.

► **Ábra10:** 1. Csiszolóvászson

A csiszolóvászson eltávolításához emelje fel a végét, és húzza le.

MŰKÖDTETÉS

▲FIGYELMEZTETÉS: A gép elindítása előtt és működése közben kezét és arcát tartsa távol a szerszámtól.

▲VIGYÁZAT: Ne alkalmazzon túlzott terhelést a szerszámmal, mert a motor leblokkolhat, és a szerszám mozgása leáll.

▲VIGYÁZAT: Használat közben ne nyomja az akkumulátort a szerszámmal.

MEGJEGYZÉS: Ha erőltetve vagy túlzott nyomással használja a gépet, a túlterhelési figyelmeztetés funkció működésbe léphet, és ezután megnő a rezgés amplitúdója.

Ebben az esetben először válassza le a szerszámot a munkadarabról, majd az oszcillálás sebessége csökken. Folytassa a működtetést megfelelő terheléssel.

Vágás, fűrészelés és csiszolás

MEGJEGYZÉS: Ne erőltesse a gép mozgását (egyik irányban sem) vágóél nélküli szerszám esetén. Ez a gép sérülését okozhatja.

MEGJEGYZÉS: A gépet megfelelő terheléssel működtesse. Az erőltetés vagy a túlzott nyomás csökkenti a gép hatékonyságát.

Különösen akkor, ha a gépet hosszú fűrészlappal (pl. szűrő fűrészlappal) használja, ha annyira túl nagy nyomást alkalmaz, hogy a penge meghajlik, az nemcsak a hatékonyságot csökkentheti, hanem aktiválhatja a védelmi rendszert is.

► **Ábra11**

Helyezze a szerszámot a munkadarabra.

Ezután mozgassa a készüléket előre úgy, hogy a szerszám mozgása ne lassuljon le.

MEGJEGYZÉS: Vágási művelet megkezdése előtt ajánlott a körív menti rezgésszámot 4 - 6 közötti értékre állítani.

MEGJEGYZÉS: A gép megfelelő mozgási sebessége esetén a fűrészpör simán szóródik ki. Ez segíti a hatékony működést.

MEGJEGYZÉS: A körfűrész hosszú, egyenes vonalak vágására ajánlott.

Csiszolás

MEGJEGYZÉS: Ne használjon újra olyan csiszolóvásznot, amit fém vagy fa csiszolásához használt.

MEGJEGYZÉS: Ne használjon kopott, vagy csiszolószemcse nélküli vásznot.

Tegye a csiszolóvásznot a munkadarabra.

► **Ábra12**

MEGJEGYZÉS: Működtetés előtt javasolt megállapítani a megfelelő körív menti rezgésszámot egy tesztelési anyagminta csiszolásával próbaképpen.

MEGJEGYZÉS: Azt javasoljuk, hogy ne cserélje a csiszolóvásznot szemcsenagyságát, mielőtt befejezi a munkadarab teljes felületének csiszolását. Ha félúton cseréli a csiszolóvásznot szemcsenagyságát, előfordulhat, hogy nem lesz finom a megmunkálás.

Porelszívó adapter a csiszolási művelethez

Opcionális kiegészítő

▲VIGYÁZAT: Fém csiszolásakor ne használja a porelszívó adaptert. A felszívott szikra és forró részecskék füstölést és gyulladást okozhatnak.

A porelszívó adapter felszerelése

1. Távolítsa el a tartócsavart és a szerszámot.
2. Helyezze úgy a porelszívó adaptert, hogy a rugós reteszek egyenlőben legyenek a gép bevágásaival.

Csúsztassa be a porelszívó adaptert az ábrán látható módon.

► **Ábra13:** 1. Porelszívó adapter 2. Rugós retesz 3. Bevágás

3. Szerelje fel a csiszolótalpat és a tartócsavart.
4. Csatlakoztassa a porelszívó csövét a porelszívó adapterhez.

► **Ábra14**

A porelszívó adapter eltávolítása

1. A porelszívó adapter eltávolításakor távolítsa el a tartócsavart és a csiszolótalpat.
 2. Csúsztassa el a porelszívó adaptert, miközben kézzel kinyitja a rugós reteszeket az ábrán látható módon, majd távolítsa el a porelszívó adaptert a gépből.
- **Ábra15:** 1. Rugós retesz

KARBANTARTÁS

▲VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt átvizsgálja a szerszámot vagy annak karbantartását végzi.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszívódást, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

▲VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámhoz. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékokat csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Szegmens fűrészlap
- Kerek fűrészlap
- Szűrő fűrészlap
- Kaparó (merek)
- Kaparó (rugalmas)
- Recés penge
- Általános hézagvágó
- Keményfém bevonatú csiszoló
- Keményfém bevonatú fűrészlap
- Keményfém bevonatú vágólap
- Gyémánt fűrészlap
- Csiszolótalpat
- Dörzspapír delta (piros / fehér / fekete)
- Gyapjú delta (közepes / durva / szemcse nélkül)
- Fényezőfilc delta
- Porelszívó adapter
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS: A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885866-970 EN, PL, HU, SK, CS, UK, RO, DE 20201209
